

LE LAC-ST-JEAN

Au service des comtes
Lac St-Jean et Roberval

10¢

Vingt-huitième Année — 1969

(Margot Barrette, M. et Mme Isidore Barrette (Simard), M. et Mme Remy Turgeon (Rachel Barrette) M. et Mme Germain Lesard (Françoise Barrette), son neveu et sa nièce M. et Mme Raymond Barrette (Gisèle Simard). Sa soeur et son beau-frère M. et Mme Vincent Gréco (Marie Gauthier) son neveu l'abbé Anicet Gréco de Québec. Ses frères et belles-soeurs M. et Mme Anicet Gauthier, M. et Mme Jos. Gauthier et M. et Mme Rob + Gauthier des Etats-Unis. Ses beaux-frères et belles-soeurs M. et Mme J. H. Barrette d'Alma, M. et Mme Jean-Marie Barrette et M. Harry Barrette de Chicoutimi. Egalement 45 petits-enfants et 4 arrière-petits-enfants ainsi que plusieurs neveux et nièces.



Est décédée à l'Hôtel-Dieu d'Alma, à l'âge de 79 ans 4 mois, Madame Lydia Gauthier, épouse en premières noces de feu Robert Gaudreault et en secondes noces de feu Isidore Barrette.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: M. et Mme Herménégilde Tremblay (Lucette Gaudreault), M. et Mme Jules Barrette (Madeleine Lemay), M. et Mme Léo Bergeron (Jeanne d'Arc Barrette), M. et Mme Léon Barrette (Marcelle Tremblay), M. et Mme Jean-Charles Barrette (Margot Bouchard), M. et Mme Albert Tremblay

Madame Barrette faisait partie du Mouvement des Femmes Chrétiennes et du Tiers-Ordre. Elle fut la fondatrice du Cercle 609 des Filles d'Isabelle d'Alma.

La dépouille mortelle est exposée au salon Jean-Paul Marcel Liée, 40, Est, rue Harvey, Alma. Ses funérailles auront lieu jeudi à 11.00 hrs en l'église St-Joseph d'Alma.

M. ET MME ROLAND GERVAIS MEURENT DANS UN ACCIDENT DE LA ROUTE



Un accident mortel est survenu samedi soir dernier lorsque deux automobiles se sont heurtées de front, en face du Motel Ste-Marie vers 7h. 45 p.m.

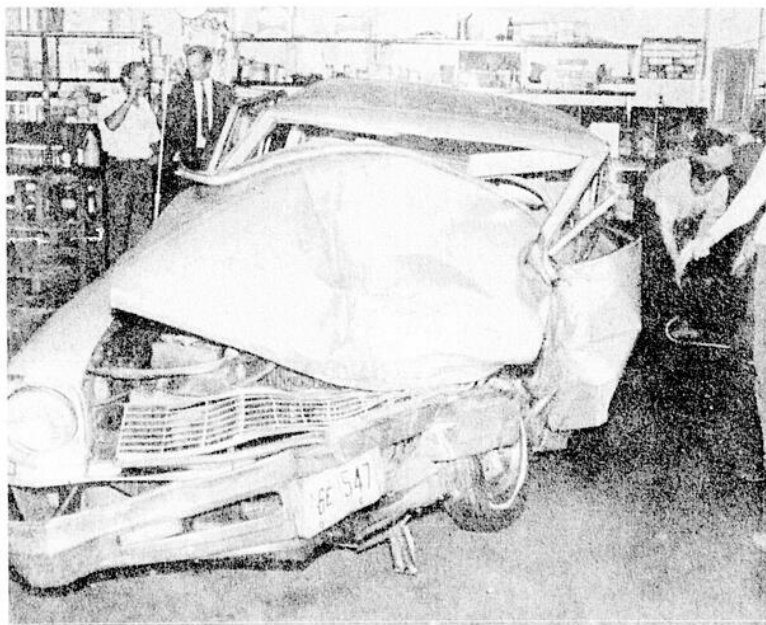
Trois personnes ont perdu la vie et trois autres furent blessées dans cette collision frontale.

Les victimes sont M. et Mme Roland Gervais du Rang Belle-Rivière, âgés respectivement de 55 et 48 ans, et M. Jean-Claude Larouche du 304 Labrecque, Arvida.

Les blessés sont: la petite Anna Gervais 9 ans, Mlle Marthe Gauthier 20 ans de Alma et Georges Belley 39 ans de Chicoutimi.

M. et Mme Gervais laissent 10 enfants dans le deuil. Il s'agit de Gaétane, Réjean, Jeanne-Mance (Mme Benoit Boudreault) Lizette (Mme Alain Claveau) Jocelyne, Gilles, Magella, Mario, Ariel, Anna.

Le journal "Le Lac-St-Jean" offre ses plus sincères condoléances à la famille si cruellement éprouvée.



Une des deux voitures impliquées dans la collision frontale survenue samedi soir dernier sur la route St-Bruno. Cet accident a fait trois morts et autant de blessés.

FAISANT SUITE
AU VOYAGE
EN NORMANDIE
HONFLEUR
PAR
MME MARGUERITE-
BERGERON
TREMBLAY
(page 9)

EDITORIAL

CELEBRONS AVEC JOIE L'ÉVÉNEMENT
DE LA 15 IÈME TRAVERSE ANNUELLE
DU LAC-ST-JEAN À LA NAGE

(PAGE 4)

LE 1 ER MINISTRE PIERRE E. TRUDEAU
SERA SUR LE YUGH JONES DE LA CIE PRICE
SAMEDI LE 2 AOUT

(PAGE 11)

OPINION DU LECTEUR

LES ETUDIANTS ENGAGÉS PAR LA C. S. R. POUR LA
DEMOLITION DES CAMPS NOUS ONT DÉÇUS

Le directeur Antoine Lavoie ferme
le dossier de la grande nuit

(PAGE 7)

Bonne chance aux nageurs et bienvenue au 1 er Ministre Pierre E. Trudeau ainsi qu'aux autres visiteurs



LES TOURBILLONS DU LAC

Nous avons de la grande visite au Lac St-Jean en fin de semaine à l'occasion de la Traversée du Lac. L'honorable Pierre-E. Trudeau, premier ministre du Canada et Jean Béliveau, athlète de hockey reconnu. Ils suivront les nageurs de très près. A tous deux, ainsi qu'à tous les étrangers qui viennent nous visiter à cette occasion, notre journal leur souhaite la plus cordiale bienvenue chez nous.

Il paraît que "Bidou" en serait à son 56ième jour à l'eau de Vichy.

Mme Laurent Larouche n'a pu faire aucun point dimanche au tournoi de fer disputé sur les terrains de la Villa Saquency.

Une parade est organisée pour vendredi avec les artistes de la radio et la télévision qui donneront un spectacle au Centre Edouard Moffatt.

Les américains sont louangés de tout bord et tous côtés par le monde entier; mais certaines personnes oublient que l'une des principales têtes dirigeantes de la NASA, sinon

la principale, est un certain Dr. Von Braun, un allemand. Il en est de même pour les russes, qui eux aussi comptent sur le service de savants Allemands.

Gaston Angers a été la cible préférée du Sergent d'armes Jacques Harvey lors du dernier souper du Club Kiwanis.

Nicole a pratiqué son crawl en vue de la Traversée du Lac St-Jean, dans un grand restaurant d'Alma

Denis Ouellet a dû se contenter du 20ième rang dans la course Québec - La Malbaie dimanche dernier.

Par le fait même Gaston Angers a perdu son pari. Mais il semblerait qu'il veut se reprendre, on l'attend de pied ferme.

La piste de stock-cars Mont-Hébert présente chaque semaine des spectacles de choix aux amateurs de courses automobiles, c'est le dimanche pour deux heures.

La ligue de balle-molle connaît une fin de saison fort mouvementée. Pour le constater veuillez lire nos pages sportives.

La jeune Josée Turcotte a encore très bien fait les choses en Europe dernièrement. Elle a remporté quatre épreuves, ce qui a permis aux athlètes du Québec de mieux figurer que l'an dernier contre les jeunes français.



L'Hydro-Québec informe ses abonnés du district d'Alma qu'à compter du 29 juillet, ses bureaux seront situés dans l'ancien édifice de la compagnie des Chemins de Fer Alma & Jonquière, angle chemin Alcan et Boulevard Dequen.

Pour toute question concernant le service de l'électricité, veuillez s'il vous plaît téléphoner à 662-6613.

Le plus beau de l'affaire, est-ce la Pontiac ou la bonne affaire?

C'est un peu les deux.
Parce qu'en ce moment, le concessionnaire Pontiac vous fait faire une affaire du tonnerre à l'achat d'une

belle Pontiac. Et son stock important de voitures neuves lui permettra probablement de vous la livrer sans délai.
Allez le voir tout de suite.



Le coupé sport Parisienne

Une affaire du tonnerre
pour prendre les devants.



Voyez le concessionnaire Pontiac de votre localité

601 Boul. Dequen

DUCHESNE AUTO LIMITEE
Alma

Tél: 662-3431

PAVILLON AU COUT DE \$1.300.000. AU CAMPUS DU CEGEP DE JONQUIERE

Le ministère de l'Éducation vient d'autoriser la direction du coût approximatif de \$1.300.000, d'un pavillon industriel d'une superficie de \$85.000 pieds carrés, sur le campus même du CEGEP. Le futur pavillon sera érigé à l'arrière des édifices actuels, soit en bordure de la rue Mgr Bégin.

C'est en février dernier que le gouvernement du Québec cédait l'Institut de

technologie de Jonquière à la Commission scolaire régionale Lapointe où plus de mille étudiants du CEGEP suivent des cours. Le nouveau pavillon industriel permettra à tous les étudiants de se retrouver sur un même campus. Rappelons que des travaux sont actuellement en cours en vue de la construction de deux résidences, au coût de quelque deux millions de dollars.

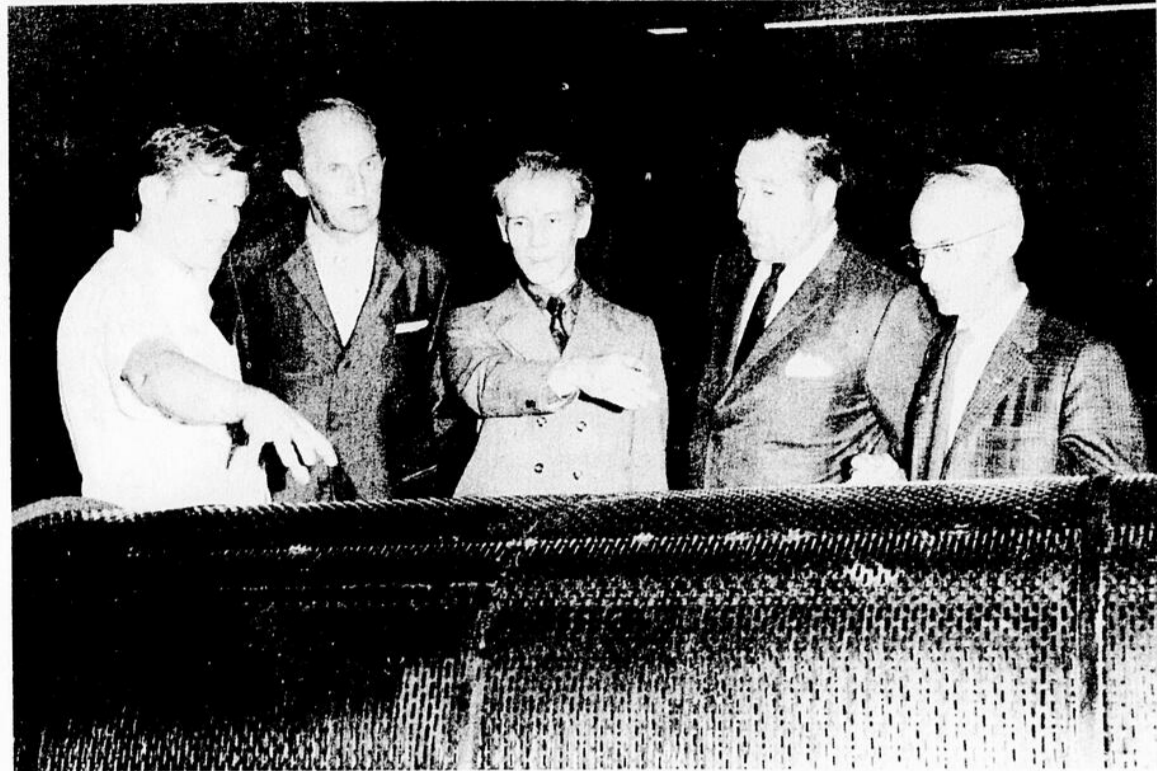
AUGMENTATION DE \$0.15 L'HEURE AUX ETUDIANTS

Considérant que les étudiants employés pour la démolition des camps de l'Hydro-Québec ont fait des représentations pour une augmentation de salaire, en considération de leur éloignement et des frais de pension et de logement qu'ils doivent assumer, la C. S. R. a accepté de verser un

montant de \$0.15 l'heure additionnel à ces étudiants.

Ce montant horaire additionnel sera versé en guise de compensation pour l'éloignement et il est entendu qu'aucune autre augmentation ne sera consentie que les étudiants qui n'accepteront pas ce salaire seront tout simplement remplacés.

L'HON. RUSSELL VISITE L'USINE DE CONGELATION DES BLEUETS



Sur la photo apparaissent: un employé de l'usine de congélation du bleuët expliquant le fonctionnement d'une trieuse. Les auditeurs attentifs sont: MM. Georges Gauthier député de Roberval, Jean-Noel Tremblay, Ministre des Affaires Culturelles, Armand Russell, Ministre des Travaux Publics et J.-Léonce Desmeules, député du Lac St-Jean à l'Assemblée Nationale.



M. et Mme Gustave Girard d'Alma célébraient dimanche dernier leur cinquantième anniversaire de mariage. La bénédiction eut lieu en l'église St-Joseph. Une réception s'est donnée au Manoir du Rocher. Félicitations à M. et Mme Girard.

(Photo Jean Le Photographe)

TOUS LES TERTIAIRES SONT INVITES DIMANCHE LE 3 AOÛT AU LAC BOUCHETTE LA MESSE SERA DITE PAR Mgr. PARE

Dimanche le 3 août en l'honneur de Notre-Dame de la Portioncule, se tiendra une grande tournée pour les Tertiaires du diocèse. Son Excellence Mgr Marius Paré, Evêque de Chicoutimi, sera présent. Nous comptons sur une assistance nombreuse pour le succès spirituel de cette journée. Tertiaires du Diocèse, venez entendre le message que vous livrera votre Evêque. Vous pouvez amener vos familles et vos amis pour grossir les rangs de la famille franciscaine qui en ce jour se consacrera à la Vierge Marie.

Voici le programme de la journée du 3 août:

2 hres p. m. - Ralliement à la Grotte de Notre-Dame de Lourdes.

Gain de l'Indulgence de la Portioncule dans la chapelle Mariale.

Bénédictio du Saint-Sacrement.

2 h à 4 h - Temps libre

rencontres fraternelles et visite des lieux.

4 hres: MESSE en plein air si la température le permet: elle sera célébrée par Son Exc. Mgr Marius Paré qui y donnera l'homélie.

Départ: Immédiatement ou bien souper à l'hôtellerie pour ceux qui le désirent.

Bienvenue au Sanctuaire du Lac Bouchette. A tous les Tertiaires du diocèse!

L'HON. RUSSELL EN VISITE

M. Armand Russell ministre des travaux publics était de passage dans la région mardi dernier. Il en a profité pour venir se rendre compte de visu les travaux qui furent effectués dernièrement par son ministère.

Par exemple à l'usine de congélation des bleuëts à St-Bruno. Il semblerait que l'isolation de la chambre de réfrigération n'aurait pas tenu le coup.

Les difficultés devant lesquelles on se bute présentement s'expliquent un peu par elles-mêmes, par le fait que cette usine de congélation est la seule du genre dans la province, voir même en Amérique.

Les travaux que l'on a entrepris sont temporaires. Si nous avons décidé d'agir ainsi, c'est que la saison d'entreposage et de congélation se feront bientôt, et nous ne voulons pas retarder le travail des spécialistes. ce sont, en résumé, les paroles du Ministre Russell qui commentait sa visite à St-Bruno.

Mais tout au long de la conversation, le Ministre Russell a laissé entendre qu'il devait se rendre à Chi-

coutimi pour visiter quelques terrains, en vue de l'emplacement du futur édifice du Gouvernement, lequel a pour but de centraliser différents services dans les centres régionaux.

M. Jean-Noel Tremblay était également présent à cette visite, ainsi que les députés de Roberval et du Lac St-Jean, MM. Georges Gauthier et Léonce Desmeules.

Grandes réductions

ENCORE JAMAIS VUES POUR 3 JOURS SEULEMENT

EXEMPLE

TRENCH FILLETTE

Valeur rég.: \$19.95

SPECIAL: \$1.00

TOUS LES VETEMENTS D'ETE

REDUITS DE

20% à 50%

Magasin des Jeunes

ET

Nouveautés Bernard

Sacré-Coeur - ALMA - 662-7520

Pour vos faire-part...

Les Imprimeurs

du Lac St-Jean Ltée

Coin Scott et Labrecque

Alma. Tél.: 662-3741

Téléphonez pour rendez-vous le soir ou le samedi.



éditorial

Célébrons avec joie l'évènement de la 15 ième traversée

annuelle du Lac-St-Jean à la nage.

Depuis le grand évènement sportif de la première Traversée du Lac St-Jean à la nage par l'héroïque Jacques Amyot, mois d'août 1955, le même exploit tout à fait extraordinaire n'a point cessé d'être répété consécutivement à chacune des années qui suivirent cette première tentative. Sans doute les programmes de cette compétition estivale furent changés, modifiés et améliorés; mais l'élément principal de cette festivité sportive qu'est la Traversée resta toujours le même avec ses ambitions, ses espoirs, ses craintes, ses victoires et ses joies.

Comme il a fallu que l'exploit de cette Traversée fut de taille pour conserver ainsi une telle continuité et un tel attrait d'ordre international parmi les grands marathons de nage. Si le succès de la première Traversée fut jugé, dans le temps, par quelques uns seulement, comme une hardiesse quelconque ou une aventure sans lendemain; sa répétition annuelle et consécutive devait prouver aux yeux de tous que cet évènement sportif occupait l'un des premiers rangs dans de semblables compétitions mondiales.

Cette année le Premier Ministre du Canada, l'Honorable Pierre-Elliott Trudeau, assistera à la quinzième Traversée du Lac St-Jean à la nage. La présence de ce haut personnage marquera bien toute l'appréciation du peuple canadien à l'endroit de cette compétition internationale, se déroulant dans une petite ville de l'un des plus beaux comtés de notre Province.

M. Pierre Lajoie, le président actuel du Club Aquatique, ne pouvait mieux exprimer l'esprit ou la volonté de ceux qui, depuis quinze ans pour la plupart, animent la continuité surprenante de cette extraordinaire Traversée du Lac St-Jean à la nage:

"Nous pensons et nous travaillons à longueur d'année pour la Traversée internationale du Lac St-Jean à la nage, a-t-il dit. Le jour où nous diminuerons nos efforts, il n'est pas osé de prédire que le succès du marathon sera compromis."

Sans doute que toute la population du Lac St-Jean, y compris bien entendu les corps publics et les corps intermédiaires, ont largement participé au succès de cette compétition annuelle; et c'était notre devoir d'agir ainsi. La participation particulière de la Grande Nuit, à Alma même, aura fait sa marque d'une importante collaboration. Cependant, pour certaines raisons, cette formule de participation devait être modifiée ou tout simplement remplacée. Des formules plus humbles furent mises à l'essai, mais sans trop de résultats.

Nous croyons donc qu'il est grand temps de songer, dès maintenant, à la préparation d'un programme de participation pour la prochaine seizième Traversée. Cette fois il ne faudrait pas manquer le bateau avec des programmes multiples de dernière heure et plus ou moins bien définis. En résumé si nous désirons la collaboration efficace des autorités civiles comme policières, il nous faut leur présenter une formule valable pour l'ensemble de notre population. Il s'agirait, par l'intermédiaire d'un comité spécialement désigné à cette fin, de compiler toutes les suggestions déjà faites, d'en faire une étude des plus sérieuses; et ensuite de présenter un mémoire à toute la population afin d'en recevoir les appréciations ou d'autres commentaires appropriés. Ainsi nos autorités sauront sur quel pied danser pour mieux seconder la réalisation d'un programme tout à fait mis à point.

Léopold Tremblay.

**OPINION
DU
LECTEUR**

**LES ETUDIANTS ENGAGÉS POUR LA DÉMOLITION
DES CAMPS NOUS ONT DÉÇUS**

Si, d'une part, nous devons louer le geste bien intentionné de la Commission Scolaire Régionale d'avoir engagé des étudiants pour la démolition et la réfection des camps achetés de l'Hydro-Québec, d'autre part, c'est avec beaucoup d'aigreur que nous avons appris les revendications de ces mêmes étudiants à propos des salaires qu'on leur paie. Encore une fois, les étudiants nous ont déçus.

De quel rendement au travail, je vous le demande, un étudiant est-il capable? Tous les organismes qui ont fait campagne auprès des employeurs pour l'embauchage des étudiants pendant les vacances d'été n'avaient pas l'impression d'offrir un produit des meilleurs. Donner du travail à un étudiant c'est, entendons-nous, une façon de donner . . . Une façon de partager son surplus . . . A plus forte raison si cet étudiant est un apprenti, à ce moment, il n'est ni homme de métier ni même un bon journalier. Il a la peau des mains fragile aux ampoules. Son torse nu s'accommode mal du soleil et des mouches et son coeur bat plus pour "sa belle" que pour le travail. En résumé, sa vraie valeur se situerait géographiquement en bas de l'équateur. Et le chèque qu'on lui remet à la fin de la semaine prend plutôt l'allure d'un symbole.

Nous ne sommes pas surpris, autre mesure de ces fanfaronnades étudiantes. De tout temps, les étudiants ont surestimé la valeur de leur personne. Ça n'a duré, en général, que le temps des études. La génération présente n'échappe pas, elle non plus, à cette règle. C'est sans doute ce qui explique en partie que dans notre belle province il y a tant de chômage pour ceux qui, pourtant, ont leur carte de compétence. Depuis quelques années, c'est un peu pire. Les étudiants nous ont habitués à beaucoup de choses . . . que nous n'avons pas toujours comprises . . . mais dont nous avons quand même soldé la note du moins partiellement car, de cette note, il leur faudra aussi acquitter l'autre partie. Nous verrons à ce moment avec quelle générosité ils se mettront à la tâche. En attendant, ils vivent l'époque des grandes conquêtes spatiales et c'est sans doute grâce à eux que Monsieur Armstrong a mis le pied le premier sur la lune.

Nonobstant toutes leurs qualités, la Commission Scolaire Régionale aurait dû mettre le pied au postérieur de ces étudiants rébarbatifs. On dit que, de nos jours, c'est souvent là que loge le génie. Tant de pères de famille auraient été si heureux d'accomplir cette besogne . . . la démolition et la réfection des camps, entendons-nous, mais peut-être l'autre aussi . . .

Nous n'avons pas l'impression de changer beaucoup la mentalité étudiante en écrivant ces lignes. Nous avons la certitude, cependant, que nos idées sont partagées par tous les employeurs et probablement aussi par tous les payeurs de taxes de la province. Il fait bon de le dire même en termes un peu sévères car, après tout il y a tout de même des limites à l'arrogance.

Docteur Maurice Gagnon, M.D.

LE LAC-ST-JEAN

Tél: 852-2589
290 rue Scott Alma

Édité par l'Édition Le Lac-St-Jean
Publié par
Les Imprimeurs du Lac Saint-Jean, Ltée
Directeur-éditeur: Léopold Tremblay

ABONNEMENTS

	Canada	Autres
Par la poste 1 an	4.00	5.00
6 mois	2.25	2.75
À Alma par porteur 5.40 par mois		
Courrier de deuxième classe		
Enregistrement No. 0322		



HEBDOS DU CANADA

LES PROFESSEURS ERKKU ET COLLIN À L'UNIVERSITÉ DE CHICOUTIMI



L'Université du Québec à Chicoutimi annonce la nomination des professeurs Herman Erkkü et Guy J. Collin au département des Sciences pures et appliquées.

M. Erkkü, qui agissait comme consultant à la division technique à l'Alcan d'Arvida, détient un doctorat en sciences, génie chimique obtenu en 1959 au Massachusetts Institute of Technology de Cambridge.

À l'Université du Québec à Chicoutimi, il occupera le poste de directeur des sections de génie chimique et génie métallurgique au département des Sciences pures et appliquées.

Depuis deux ans, il enseignait à temps partiel à l'école de Génie-Commerce de Chicoutimi le cours de thermodynamique aux étudiants de troisième année de génie chimique.

Le Dr. Erkkü conserve le meilleur souvenir de son séjour à l'Alcan, une compagnie dont il a grandement apprécié le dynamisme et l'atmosphère favorable à l'avancement de la science.

Toutefois, l'implantation d'une université au Saguenay lui permet de se dévouer dans l'enseignement à une discipline qu'il a appris à aimer.

Il accepte son nouveau poste comme un défi qu'il est particulièrement heureux de relever parce qu'il apportera ainsi sa contribution à l'expansion de l'éducation dans notre région. Il a bien l'intention d'organiser, en collaboration avec le département des Sciences pures et appliquées, des cours d'extension pour le perfectionnement des ingénieurs oeuvrant dans les grandes entreprises régionales.

Ajoutons que M. Erkkü a agi comme instructeur au Massachusetts Institute of Technology durant ses études. Durant ce temps, il fut associé à des travaux de la firme d'ingénieurs conseils de la firme Arthur D. Little Inc., de Cambridge.

Le nouveau professeur de l'Université de Québec à Chicoutimi est un polyglotte parlant le français, l'anglais, le russe, l'allemand et l'espagnol.

Après avoir obtenu un diplôme d'ingénieur en génie chimique et métallurgique de l'École Polytechnique de Montréal en 1950, M.

Erkkü travailla à l'Alcan d'Arvida, au département de développement chimiques à la division technique.

Il laissa la compagnie pour retourner à l'École Polytechnique de Montréal où il poursuivit ses études en qualité de post-gradué. On le voit plus tard au Massachusetts Institute of Technology de Cambridge où il aspire à l'obtention d'un doctorat en sciences, génie chimique, qu'il obtiendra d'ailleurs en 1959. Il a rempli différentes fonctions à l'Alcan avant d'accepter l'invitation de l'Université de Québec à Chicoutimi.

M. GUY J. COLLIN

C'est en 1968 que M. Guy J. Collin, qui enseignera le génie chimique au département des sciences pures et appliquées, obtint un doctorat en sciences (chimie) à l'Université Laval. Par la suite, il poursuit des études post doctorales au National Bureau of Standards, à Washington.

Originaire de Saint-Malo, en France, M. Collin a décroché un baccalauréat en mathématiques élémentaires à Rennes, en 1964. C'est à l'Université de Lyon qui mérita une licence et un diplôme d'ingénieur, avec l'option chimie industrielle.

LES PETARDS SONT INTERDITS À ALMA

Au cours des dernières semaines, les policiers ont dû, pour donner suite à de nombreuses plaintes, intervenir et saisir en plusieurs endroits des pièces pyrotechniques, en l'occurrence des pétards, que des marchands locaux, sous prétexte qu'ils ignoraient l'interdit dont sont frappés ces articles, distribuaient à leur jeune clientèle.

Soulignant le danger que comporte le maniement de ces produits, le Directeur a précisé, pour le bénéfice des intéressés, que le règlement numéro 309 du Code Municipal défend la vente, l'emmagasinage et l'usage de toutes pièces pyrotechniques à moins d'avoir au préalable obtenu l'autorisation écrite du Conseil.

Prenant pour acquis que l'ignorance de la Loi n'est pas une excuse valable lorsqu'on l'a violée, monsieur Lavoie a conclu que les contrevenants ne devront pas s'étonner d'avoir un jour ou l'autre à payer l'amende imposée pour un tel délit.

Antoine Lavoie, Directeur,

Polices - Incendies.

Quand le commerce est florissant, la ville est prospère. Quand la ville est prospère, chacun de ses citoyens en bénéficie. Serrons-nous les coudes, Pensons à nous d'abord, En achetant chez nous.

SOYEZ DE LA PARTIE

LORS DE LA TRAVERSEE

DU LAC-ST-JEAN

EVITEZ AUSSI

LE
DANGER

D'ACCIDENTS



Les courtiers d'assurance agréés

HARVEY et BARIBEAU

67 Sacré-Coeur

662-3439

ALMA

Le voyage de Nixon en Roumanie "couvert" par Radio-Canada

Le dimanche 3 août, le président des États-Unis, M. Richard Nixon, arrivera en Roumanie pour y passer 20 heures.

Ce sera la première fois depuis le début de la guerre froide qu'un président américain se rend dans un pays communiste.

Toutefois, M. Nixon est allé à Bucarest, la capitale roumaine, en mars 1967 du temps qu'il était simple citoyen.

Ce voyage officiel revêt une grande importance. Voilà pourquoi Radio-Canada a décidé d'envoyer une équipe en Roumanie afin d'y effectuer un reportage qui sera diffusé à la télévision le vendredi 8 août, de 22 h 30 à 23 heures.

C'est Judith Jasmin, correspondante à Washington, qui accompagnera le réalisateur Gerald Renaud et ses cameramen.

M. Nixon arrivera à Bucarest au terme d'un périple autour du monde qui commencera le 23 juillet par l'accueil aux conquérants de la lune dans le milieu du Pacifique.

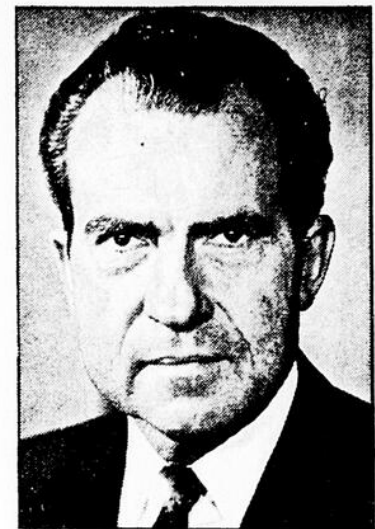
M. Nixon s'arrêtera ensuite à Manille, Djakarta, Bangkok, la Nouvelle-Delhi et Lahore.

On peut toujours tirer une hypothèse du fait que la venue de M. Nixon en Roumanie survient au terme d'une tournée en Asie.

Car la Roumanie, de tous les satellites soviétiques, est le pays qui résiste le plus à l'influence de Moscou, maintenant que la Tchécoslovaquie a été mise au pas.

Bucarest, en particulier, cherche à maintenir au mieux ses relations avec la Chine communiste, ce qui ne va pas sans mécontenter les dirigeants soviétiques.

En 1967, au moment de la Guerre des six jours, entre Israël et les pays arabes, la Roumanie a refusé de rompre les relations diplomatiques avec Tel Aviv, comme l'ont fait les autres pays de l'orbite soviétique.



De plus, la Roumanie a établi des relations diplomatiques avec l'Allemagne fédérale.

L'esprit d'indépendance est donc maintenu à un haut niveau en Roumanie. La visite de M. Nixon va encore accentuer cette politique autonomiste.

M. Nicolas Ceausescu, chef de l'État roumain, a pris sur lui d'inviter le président américain, sans se donner la peine de consulter Moscou.

Fils de cordonnier, ancien ouvrier, M. Ceausescu, qui n'est âgé que de 49 ans, n'a vu que des bienfaits à s'éloigner de la présence soviétique. Le peuple roumain en est heureux, en grande majorité.

Aussitôt après le départ de M. Nixon s'ouvrira le congrès annuel du Parti communiste roumain.

En suivant M. Nixon durant les quelques heures qu'il passera à Bucarest, le dimanche 3 août, Judith Jasmin sera en mesure de nous éclairer sur le sens de la démarche du président des États-Unis.

Nous pourrions voir ce reportage réalisé par Gerald Renaud, le vendredi soir 8 août, de 22 h 30 à 23 heures, à la télévision de Radio-Canada.

O.M.

\$1,000
rapporte jusqu'à
7¾%
avec les Dépôts à Terme
de la Banque de Montréal.

Pour réaliser l'intérêt maximum de 7¼% par année, vous déposez \$1,000 (ou plus) et vous les laissez en dépôt pendant plus de deux ans. L'intérêt est porté à votre compte semestriellement les 30 avril et 31 octobre.
Pour des termes de moins de deux ans, réalisez 7% par année, avec un dépôt minimum de \$1,000 sur une période d'un à deux ans ou avec \$5,000 pour 30 jours ou plus.



Banque de Montréal

La Première Banque au Canada

LE VÉRITABLE SENS DES RESTRICTIONS DE CRÉDIT

Toutes les régions du pays ne seront pas affectées également et au même titre par la politique de resserrement du crédit mise en œuvre par les banques à charte.

L'opinion que s'en faisait la Fédération des Caisses d'épargne et d'entraide économique, une société qui se consacre surtout à la régionalisation des capitaux pour fin d'investissement dans les moyens de production et de relance économique, a été confirmée par le gouverneur de la Banque du Canada, M. Louis Rasminsky.

Dans ses observations présentées au Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques de la Chambre des com. M. Rasminsky a fait ainsi le point sur cette orientation capitale à propos des taux d'intérêt et de l'inflation: "Permettez-moi d'ouvrir une parenthèse pour assurer les membres du comité que la Banque du Canada est parfaitement au courant que le resserrement du crédit peut avoir une incidence très inégale sur les divers secteurs d'une économie comme la nôtre. C'est pourquoi, lors des dernières rencontres avec les dirigeants des banques à charte, la Banque du Canada a exprimé l'opinion comme elle l'avait déjà fait à l'occasion des périodes antérieures de resserrement de crédit - que ces institutions DEVRAIENT PORTER UNE ATTENTION SPECIALE aux emprunteurs dans les régions les moins prospères du pays et aux petites entreprises qui ne peuvent se procurer ailleurs les fonds dont elles ont besoin".

Ces jours derniers, le président de la Fédération des

Caisses d'épargne et d'entraide économique, M. Jacques Gagnon, a entendu le même énoncé de la bouche du sous-gouverneur de la Banque du Canada, M. L. Hébert, dont l'intérêt pour tout ce qui concerne l'entraide économique a été par ailleurs très vif.

"J'imagine que des propos aussi clairs feront comprendre aux institutions financières qu'elles ont, à l'égard des régions rurales, des secteurs défavorisés et des petites entreprises, des devoirs précis qui consistent surtout à appliquer une politique de prêt objective et généreuse. L'entraide économique a été la 1er à le réclamer car elle connaît bien la situation financière de ces régions qu'on appelle défavorisées et à qui elle s'applique à redonner la maîtrise du capital à l'investissement".

(communiqué de la Fédération de l'entraide économique).



Jeaneau Prudent dit: "Apprenez à bien nager avant de faire du canoë. Ne vous levez jamais. Si le canoë chavire, crampez-vous et attendez de l'aide."

OUVERTURE DE L'EXPO D'ALMA LE 12 AOÛT EN PRÉSENCE DU MINISTRE JEAN-PAUL BEAUDRY

Pour la troisième année consécutive, la Société d'Exploitation touristique Saguenay-Lac St-Jean, tiendra au Centre Edouard Moffatt d'Alma, une exposition régionale du 12 au 17 août 1969 inclusivement.

Les organisateurs de l'Expo 1969 d'Alma ont choisi comme thème cette année: "L'HOMME AU TRAVAIL".

L'Homme au travail signifie l'importance qu'apporte au développement de notre société le travail de l'homme.

Ouverture officielle et invités d'honneur.

L'ouverture officielle aura lieu mardi soir, le 12 août. L'Honorable Ministre de l'Industrie et du Commerce du Québec, M. Jean-Paul Beaudry accompagnera nos autorités civiles lors de l'ouverture officielle de l'exposition.

Une douzaine d'entreprises à caractère national et régional partageront avec nos entreprises locales, les emplacements de l'Expo d'Alma.

Nous aimerions ici souligner les noms de quelques exposants qui en conformité avec le thème de notre exposition seront présents au cours des six jours de l'Expo d'Alma:

Centre de la Main-d'Oeuvre du Canada - Air Canada Montréal - Bell Téléphone du Canada - L'Énergie Atomique du Canada, Liée avec maquette du Projet - Gentilly - Centrale Thermo-nu-



Nous apercevons sur cette photo une partie de la foule qui a visité l'exposition en 1968.

cléaire - Saguenay Oxygène, Liée - Lar Machinerie de St-Jérôme - La Cité d'Alma - Club Automobile du Québec - Maurice Boivin "Esso".

En plus, de nombreux autres exposants dont la participation est également pour eux un moyen de communiquer avec le grand public consommateur, que ce soit dans le domaine du commerce, de l'industrie ou de l'agriculture.

L'AGRICULTURE

Nous aurons encore cette année, en plus des exposants plus haut mentionnés, une bonne vingtaine d'agriculteurs du Comté Lac St-Jean, qui viendront étaler leurs produits horticoles au cours de cette exposition. L'organisation de l'exposition met gratuitement à la disposition des agriculteurs, l'espace dont ils ont besoin pour présenter leurs produits. Nous prétons égale-

ment aux cercles de l'AFEAS, les espaces nécessaires à la présentation de leurs travaux d'artisanat.

Le Ministère de l'Agriculture du Québec offre aux exposants méritants des bourses en argent. L'an dernier, les agriculteurs exposants se sont partagés un montant de \$300 en bourse.

Le jugement pour l'attribution des prix est fait par l'agronome du Comté Lac St-Jean, M. P. A. Dufour, en coopération avec ses techniciens agricoles.

Prix de présence

L'organisation de l'Expo a prévu cette année, l'attribution d'un prix de présence d'une assez grande valeur pour chaque soir de l'exposition.

Au total, plus de \$10,000 en prix de présence seront attribués au cours des six jours de l'Expo d'Alma.

Respect
Dignité Courtoisie

A votre service
24 heures par jour
ENTREPRISES
FUNÉRAIRES
LIMITÉE, Alma
662-6117 682-2318
349-2155
Paul Bérubé, gérant

BONNE CHANCE

AUX NAGEURS

Qui participeront à la 15e Traversée du Lac St-Jean
Votre équipe de conseillers
(4 courtiers sont à votre service)

Gaston Angers	662-9769
Jean Angers	662-9769
Lucien Girard	662-3584
Mlle Camille Maltais	662-4217

ANGERS FILS INC.

58 rue Sacré-Coeur ALMA
Bureau tél.: 662-5312 - 7887

Appel d'offres

MINISTÈRE DE LA VOIRIE

Projet 7204 - 69 - Revêtement en béton bitumineux de divers chemins, dans la ville de Chicoutimi-Nord et le canton Tremblay, comté de Dubuc. Longueur de 3.52 milles.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés de Chicoutimi, Jonquière-Kénogami, Lac Saint-Jean, Roberval et Dubuc.

Un versement de \$10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.

Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: \$9,500.00.

Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 30 juillet 1969.

Pour ces projets les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Le Sous-ministre,
Eddy MONETTE, ing.,

GOVERNEMENT DU QUÉBEC

LA "REINE DES RANCHS" DE NOUVELLE-ZELANDE VIENT PROMOUVOIR LA VENTE DU MOUTON AU QUEBEC



Dans les cadres d'une tournée internationale visant à mieux faire connaître le mouton - qui est une des principales productions de la Nouvelle-Zélande - la "Reine des ranchs" de ce pays, Mlle Janet Graigie, était reçue récemment par le sous-ministre associé de l'Agriculture du Québec, M. Benoit Lavigne. L'entretien entre la jeune néo-zélandaise et le sous-ministre a porté principalement sur la situation du marché de l'agneau dans ce pays et au Québec. M. Lavigne a souligné que de nombreux facteurs ont jusqu'ici pratiquement paralysé le développement de l'industrie ovine québécoise; il a également annoncé par ailleurs que des études se poursuivent afin de connaître les possibilités de nouveaux débouchés pour l'agneau et afin de préciser l'aspect économique de ce type de production. En effet, selon le sous-ministre, l'agneau hâtif est de plus en plus en demande surtout chez les immigrants, déjà habitués à cette viande excellente économique.

LE SYSTEME D'ALARME QUI RELIE LES MAGASINS ET LA POLICE S'AVERE EFFICACE

Le système d'alarme qui relie un bon nombre d'établissements commerciaux au poste de police, a une fois de plus démontré son efficacité. Et pour cause, les constables en patrouille, dans le cours de la nuit du 20 au 21 juillet, alertés par ledit système, se rendirent rapidement à l'épicerie Ernest Harvey, où trois individus s'apprêtaient à pénétrer à l'intérieur en passant par une fenêtre. Deux des voleurs furent appréhendés sur place, alors que le troisième complice, qui avait réussi à prendre la fuite était retracé le jour suivant à Notre-Dame d'Hébertville, d'où venait le trio.

Au cours de l'enquête qui suivit, il fut établi que ces

malfruits avaient, durant la même nuit, commis un vol par effraction au garage Parent et Imbeault. La marchandise volée: des pneus, des batteries et autres pièces mécaniques, avait été cachées dans le bois en attendant d'être livrée à un receleur. Les inculpés révélèrent lors de leur interrogatoire, qu'ils projetaient un voyage à l'Expo, et que les fruits des vols devaient servir à en payer les frais.

Nul doute que leur esprit d'aventure sera refroidi par la visite forcée qu'ils devront, dès le prochain terme, faire devant la Cour du Bien-Etre Social, où des accusations ont été portées.

Antoine Lavoie, directeur, Polices-incendies.

LE DIRECTEUR DE LA POLICE ANTOINE LAVOIE FERME LE DOSSIER DE LA GRANDE NUIT

Afin de mettre un terme, d'une façon définitive, aux questions posées aux policiers par le public; à savoir si la GRANDE NUIT serait ou non reprise cette année. Le directeur Antoine Lavoie s'est fait, au cours d'une récente entrevue, le porte-parole des autorités municipales et il nous a informés que cette manifestation était belle et bien abandonnée.

Cette décision prise par le Conseil, je l'approuve entièrement d'ajouter le Directeur tout au moins jusqu'au jour où une nouvelle formule permettra à la population d'Alma de retirer de cet événement des avantages valables sans avoir pour cela à en subir les inconvénients. Ces derniers, dont la gravité nous a été clairement démontrée, avec cette expérience acquise, sont à mon avis trop nombreux pour être adéquatement compensés par la publicité faite à la Cité, cela en admettant qu'elle soit toujours bonne; ce qui est loin d'être démontré, ajouta M. Le Directeur Lavoie.

Reconnaissant que les boissons alcooliques, par le désordre qu'elles entraînent, demeurent le pire handicap à surmonter. Plusieurs personnes ont suggéré d'exiger qu'elles soient prosrites et que la loi commandant leur interdiction soit sévèrement appliquée. Cette intention est louable, mais est-elle réaliste? - Combien de policiers faudrait-il pour assurer un tel contrôle sans provoquer les complications toujours à craindre dans de telles circonstances? - Où

trouver les effectifs nécessaires? - A quel prix? - Autant de questions fort embarrassantes dont semblent faire bon compte les intéressés, d'ajouter monsieur Lavoie.


Toutefois, reprenant une opinion déjà émise à l'effet que chaque fois que des activités importantes se déroulent dans une ville, il est du devoir des municipalités avoisinantes de coopérer à leur réussite en aidant au maintien de l'ordre, monsieur Lavoie a précisé que la Sûreté Municipale d'Alma aura, lors de la Traversée du Lac St-Jean, des équipes spéciales de policiers affectés à la circulation et dont la tâche sera tout spécialement de rechercher dans les véhicules, la présence de boisson ou d'armes offensives.

Faisant allusion aux visiteurs éventuels, le Directeur a assuré qu'ils seront reçus comme d'habitude, avec la courtoisie dont a toujours fait preuve la Sûreté Municipale d'Alma, mais qu'ils ne devront s'attendre à aucune fête spéciale tout au moins en plein air.

Antoine Lavoie, Directeur Polices - Incendies.

**Bienvenue
aux visiteurs
Bonne chance
aux nageurs**

ANDRE LAVOIE,



Texaco Service

REMORQUAGE 24 HEURES

444 DU PONT
662-7394
ALMA

C'EST
UN
FAIT



... Quand vous devenez détenteur d'une police Sun Life, vous vous joignez à des centaines de milliers d'hommes et de femmes prévoyants qui, au moyen de l'assurance-vie, assurent leur avenir et celui de leur famille. En tant que représentant local de la Sun Life, puis-je vous visiter à un moment de votre choix?

M. GERARD LACELLE
439 St-Louis, Isle-Maligne Alma
Tél.: 662-9470

SUN LIFE DU CANADA



**RESTAURANT
ITALIA PIZZERIA**
(Franco Derosa, prop.)
**LE SEUL RESTAURANT ITALIEN
LA MEILLEURE PIZZA EN VILLE**
NOUS LIVRONS
TEL.: 662-7051

(en face du Garage Simard Ltée)

183 Rue Collard **Alma**

CKRS-TV - Canal 2 - 8 - 9 - 12

JEUDI 31 JUILLET 1969

10.00 Mire et musique
 10.30 Ulysse et Oscar
 11.00 hevalier de Maison Rouge
 11.30 Dessins animés
 12.00 Midi-Express
 12.30 Les enquêtes de Scotland Yard
 13.00 En Première
 13.30 Le Choix de...
 14.00 Fantôme du Louvre
 14.30 Ni oui ni non
 15.00 Cinéma
 Mes belles années
 16.30 Pirate Maboile
 17.00 Francis au Paradis Perdu
 17.30 Vive les vacances
 17.45 Nouvelles et Sports
 18.00 Disq-O-Flash
 18.25 L'Amitié c'est important
 18.30 Sans Cachoterie
 19.00 L'Extravagante Lucie
 19.30 Soeur Volante
 20.01 Les grands films:
 Le cercle infernal
 21.45 Atome et Galaxies
 22.15 Prenez le volant
 23.01 Téléjournal
 23.21 Nouvelles du sport:
 Réseau et Locales
 Sur 16 MM:
 Tension à Rock-City

VENDREDI 1 AOUT 1969

10.00 Mire et musique
 10.30 Ulysse et Oscar
 11.00 Odysée Aincaine
 11.30 Dessins animés
 12.00 Midi-Express
 12.30 Sur la corde raide
 13.00 Arrêtez-les
 13.00 Chroniques de France
 13.30 La Grande Aventure
 14.00 Grenier aux souvenirs
 14.30 Oui ou non
 15.00 Cinéma
 Monsieur La Souris
 16.30 Ribouaingue
 17.00 Les Aventures de
 Chaperonnette à Pois
 17.30 Vive les vacances
 17.45 Nouvelles et Sports
 18.00 Disq-O-Flash
 18.25 L'Amitié c'est important
 18.30 Ciné-Action
 Les roues de feu
 20.30 Coup de soleil
 21.00 Des Agents très Spéciaux
 22.00 La Bohème
 22.30 Les Soviétiques
 23.01 Téléjournal
 23.21 Nouvelles du sport:
 Réseau et Locales
 Sur 16MM
 23.32 Une fille et des fusils

SAMEDI 2 août

10.00 Mire et Musique
 10.30 Marionnettes du monde
 Si j'étais le chevalier blanc

13.00 Quartette
 13.15 Les Quatre Saisons
 13.30 Le Grand Tournoi
 14.15 Baseball
 16.45 Echos du sport
 17.00 Histoire sans Parole
 17.30 Plus on est de fous
 18.00 Chevalier Tempête
 18.30 Détente
 18.35 Cinéma Amateur dans la ronde
 19.00 Belle et Sébastien
 19.30 Chevaliers du Ciel
 20.00 Billet de faveur
 Tamango
 21.30 Souvenirs à Gogo
 22.00 Sacha Show
 23.00 Téléjournal
 23.16 Nouvelles du sport
 23.31 Cinéma:
 La difficulté d'être infidèle

DIMANCHE 3 AOUT

10.00 Mire et Musique
 10.30 Le huitième jour
 11.05 L'Univers et l'Homme
 12.00 D'hier à demain:
 Himalaya Terre de sérénité
 13.00 Travaux et les jours
 13.30 Tels-toi vu par Guillemain
 14.00 Robin des Bois
 14.30 L'éventail de séville
 15.00 Tous les traits du monde
 15.30 Univers des sports
 Omnium Tennis du Québec
 En descendant le Richelieu
 17.00 S D
 17.30 Les Croisades
 18.30 Détente
 18.35 Walt Disney présente
 Zoom
 20.31 Festival de France
 Marie Inzor
 22.00 Au grand air:
 Sur les sentiers d'Honquedo
 22.30 L'adolescence une invention
 récente
 23.00 Téléjournal
 23.15 Sport-Dimanche
 23.30 Cinéma:
 ommando à prague

LUNDI 4 AOUT

9.30 Mire et Musique
 10.30 Ulysse et Oscar
 11.00 Trois étoiles
 11.30 Dessins animés
 12.00 Midi-Express
 12.30 Théâtre des Etoiles
 13.00 Monsieur surprise Détective
 13.30 Police du Port
 14.00 Robinson Crusé
 14.30 Oui ou non
 15.00 Cinéma
 Les trois cousines
 Grujet et Delicat
 16.30 Monsieur surprise présente
 17.00 Vive les vacances
 17.30 Nouvelles et Sports
 17.45 Disq-O-Flash
 18.00 L'Amitié c'est important
 18.30 Bonsior Copains
 19.30 Boliads et chansons
 20.00 Le Monde de Marcel Dubé
 Le cellule no 3

20.30 Ma sorcière bien aimée
 21.00 A la seconde
 21.30 Service des affaires classées
 Sel de la semaine
 23.00 Téléjournal
 23.21 Nouvelles du sport
 Réseau et locales
 23.32 Sur 16MM:
 La Corrida de la peur

MARDI 5 AOUT

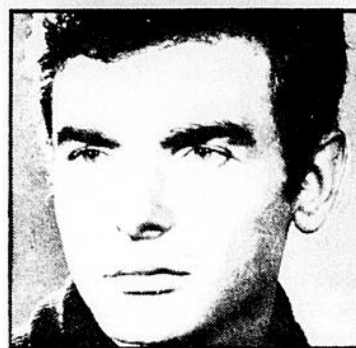
10.00 Mire et Musique
 10.30 Ulysse et Oscar
 11.00 Grande chasse et pêche
 11.30 Dessins animés
 12.00 Midi-Express
 12.30 iné-Vacances
 Dernier avions pour Boralbek
 14.30 Ni oui ni non
 15.00 CINEMA
 Accroche-toi y'a du vent
 16.30 Sol et Gobelet
 17.00 Poly
 17.30 Vive les vacances
 17.45 Nouvelles et Sports
 18.00 Disq-O-Flash
 18.25 L'Amitié c'est important
 18.30 Le Relais
 19.00 Les plus belles histoires
 d'Amour
 La leçon particulière
 21.01 Mission impossible
 21.30 Moi et l'autre
 22.01 Chapeau melon et bottes
 de cuir
 23.00 Téléjournal
 23.21 Nouvelles du sport
 Sur 16MM
 Romanoff et Juliette

MERCREDI 6 AOUT

10.00 Mire et musique
 10.30 Ulysse et Oscar
 11.00 Canada en Guerre
 11.30 Dessins animés
 12.00 Midi-Express
 12.30 Théâtre des Etoiles
 13.00 Monsieur et Madame
 Détectives
 13.30 La Grande Aventure
 14.00 Les Hommes Volants
 14.30 Oui ou non
 15.00 Cinéma
 Le capitain
 16.30 Picolo
 17.00 Robin Fusée
 17.30 Vive les Vacances
 17.45 Nouvelles et Sports
 18.00 Disq-O-Flash
 18.25 L'Amitié c'est important
 18.30 Allez 4
 19.30 Panique
 20.01 Baseball -
 Atlanta à Montréal
 22.30 Téléjournal
 22.51 Nouvelles du sport
 23.00 Football canadien
 HORAIRE EN AS DE PLUIE
 20.01 Ciné Soleil
 Des ennuis à la pile
 22.00 Petit et grand gibiers du
 Québec
 22.30 Téléjournal
 22.51 Nouvelles du sport
 Sur 16MM
 23.00 Rio Grande

television

Coup de soleil



Dans l'ordre habituel: Dany AUBÉ, Jean-Pierre FERLAND, Anton VALÉRY, Claire SYRIL et Les LUTHS.

Il y a des coups de soleil qui font rougir, qui empêchent de dormir, qui apportent même la fièvre. Il est un Coup de soleil qu'on ne peut prendre que le vendredi à 20 h 30, au petit écran. Celui-là est de toutes les couleurs. Il empêche aussi de dormir parce que fort tapageur. Et on peut dire qu'il apporte également la fièvre à tous les spectateurs, une fièvre engendrée par les rythmes, les invités, le tourbillon constant de cette demi-heure de gaieté-jeunesse, de variétés-jeunesse, animée par Donald Lautrec.

Cette semaine, de Terre des hommes, Coup de soleil, qui sera télévisée à la chaîne française de Radio-Canada le vendredi 8 août à 20 h 30, vous présentera de nouveau vos vedettes préférées de la chanson et du disque. Donald Lautrec, toujours entouré des huit jolies danseuses à gogo, accueillera ainsi Dany Aubé, Claire Syril, Anton Valéry, Jean-Pierre Ferland, Les Luths, Francine Robert et Willy Lamothe.

Ce Coup de soleil sera réalisé par Richard Martin.

CJPM-TV - Canal 6

JEUDI 31 JUILLET

12.00 Douzième heure
 13.00 Nouvelles du midi
 13.15 Madame s'amuse
 13.45 Ecole du bonheur
 14.00 Voie de femmes
 14.30 Toast et Café
 15.00 En matinée:
 Mariage Inconnu
 16.30 Perry Mason
 17.30 Midas
 18.00 Actualités
 18.30 5 à 6
 19.30 Cinéma Kraft:
 Le piège
 21.30 Vaudeville
 21.00 Vrai de Vrai
 21.30 Coup de filet
 22.00 Toute la ville en parle
 22.00 Tour d'horizon
 22.45 Fin de soirée:
 Entrée des artistes

VENDREDI 1 août

12.00 Douzième Heure
 13.00 Nouvelles du midi
 13.15 Madame s'amuse
 13.45 Ecole du bonheur
 14.00 Voie de femmes
 14.30 Toast et Café
 15.00 Matinée:
 D'hier à demain
 16.30 Cité sans voile
 17.30 Midas
 17.30 Capitaine America
 18.00 Actualités
 18.30 5 à 6
 19.30 EN PREMIERE
 Le Twist est roi
 21.00 Secret bien gardé
 21.30 Peter Gun
 22.00 Québec sait chanter
 22.30 Tour d'horizon
 22.45 Tévéc
 23.45 FIN DE SOIRÉE
 Texas

SAMEDI 2 AOUT

12.15 Le virginien
 13.30 Jeunesse en forme
 14.30 12,000 étoiles
 15.30 Sur le matelas
 16.30 Le sport en images
 16.45 Le golf pour tous
 17.00 Télé Revue
 17.30 Samedi Sport
 18.00 Terre des jeunes
 18.30 Boni Populaire Desjardins
 19.00 Jeunesse d'aujourd'hui
 20.00 iné Week End
 Je reviens de l'enfer
 22.00 Les musiciens
 22.30 Tour d'horizon
 22.45 FIN DE SOIRÉE
 Sangare

DIMANCHE 3 AOUT

13.30 Recette du bonheur
 14.00 Images de France
 14.30 Cinéma:
 équin d'arizona
 16.00 Cinéma:
 A toi de jouer Gallagher
 17.30 Bonanza
 18.30 Les joyeux naufragés
 19.00 Haute tension
 20.00 Le rideau s'ouvre
 21.00 Bon voyage
 21.30 Franc Parler
 22.30 Tour d'horizon
 22.45 FIN DE SOIRÉE
 Le Roi du Tabac

LUNDI 4 AOUT

12.00 Douzième heure
 13.00 Nouvelles du midi
 13.15 Madame s'amuse
 13.45 Ecole du bonheur
 14.00 Voie de femmes
 15.00 En matinée:
 Même femme de Barbe Bleue
 16.30 Hong Kong
 17.30 Midas
 18.00 Actualités
 18.30 5 à 6
 19.30 Grande Vallée

20.30 Amour, délice et Cie
 21.00 Claude Blanchard
 21.30 Sauve qui peut é
 22.30 Tour d'horizon
 22.45 Fin de soirée:
 2 sœurs vivaient en paix

MARDI 5 AOUT

11.15 Coup de de
 11.30 A communiquer
 12.00 Douzième heure
 13.00 Nouvelle du midi
 13.15 Madame s'amuse
 13.45 Ecole du bonheur
 14.00 Voie de femmes
 15.00 Matinée:
 Gitane de Grenade
 16.30 Le Saint
 17.30 Midas
 18.00 Actualités
 18.30 5 à 6
 19.30 Le Saint
 19.30 Le Fugitif
 20.30 Cré d'asile
 21.00 Au delà du réel
 22.00 Trois cloches
 22.30 Tour d'Horizon
 22.45 Fin de soirée:
 Au Royaume des Cieux

MERCREDI 6 AOUT

12.00 Douzième heure
 13.00 Nouvelles du midi
 13.15 Madame s'amuse
 13.45 Ecole du Bonheur
 14.00 Voie de femmes
 14.30 Voie de femmes
 15.00 Matinée:
 Mlle et Son Bébé
 16.30 Escouade criminelle
 17.30 Midas
 18.00 Actualités
 18.30 5 à 6
 19.30 Grandes productions
 21.30 Réal Giguère Illimité
 22.30 Tour d'horizon
 22.45 FIN DE SOIRÉE:
 Madone aux 2 visages

Ballades et chansons
 lundi 4, 19 h 30

Promenade aux Maritimes, de l'Acadie au Cap-Breton



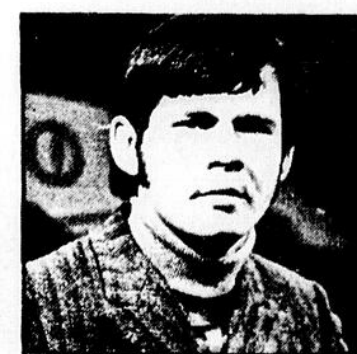
Angèle ARSENAULT



The Men of the Deep



Les Gelelous



Marc FILION

SUITE DU VOYAGE EN NORMANDIE "HONFLEUR"



(Mme Marguerite Bergeron Tremblay).

Ensemble, nous avons pris le déjeuner, puis on nous fit visiter la ville, sur les hauteurs pour voir à nos pieds Rouen illuminé: au milieu, la Seine capricieuse formant une boucle, les voiliers amarrés et mille lumières se reflétant sur son eau calme, donnait un aspect féérique. On avait aussi l'impression du souffle divin de l'âme de Jeanne d'Arc nous effleurait. Qui n'a pas été impressionné dans sa jeunesse en lisant l'histoire de Jeanne d'Arc?

Le lendemain:

M. Hinfroy, président de l'association Rouen-Québec, nous fit visiter la ville. Ce dernier souhaite que la ville de Rouen devienne le pied-à-terre des canadiens qui séjournent en France. M. Patrice Kuhn, agent de voyage, journaliste, malgré ses occupations accompagna quelques-uns d'entre nous, dans la visite de deux usines, pendant que les autres visitaient Dieppe.

5 juin:

Quand on est canadien, c'est le séisme qui ouvre toutes les portes et aplanit bien des difficultés. Nous

l'avons constaté bien des fois pendant le voyage. Ainsi M. Jacques Henry, président de l'Association Normandie-Canada, nous attendait à Honfleur, où il nous fit les honneurs du vieux port et de la petite chapelle de Grâce, entièrement construite par des marins, qui s'inspirèrent de leur bateau pour la construire en bois. Au pied de la Lieutenance embarquèrent les premiers français, dont Samuel de Champlain, pour son voyage au Canada.

La jeune et gentille femme de M. Henry nous accompagna pour la visite de Lisieux, et aussi aux cérémonies officielles à l'occasion du 25e anniversaire du débarquement.

Au cimetière militaire canadien de Beny-sur-mer, à quelles scènes touchantes n'avons-nous pas assisté, de même à Courceulles, à Caen, la reconnaissance de ce peuple pour leurs libérateurs ne s'est pas altéré après 25 ans. Ce fut une coïncidence heureuse pour nous d'être en Normandie à cette occasion. Il est bon de mentionner que des élèves ont fleuri chaque tombe de tous les cimetières militaires.



L'audio-visuel constitue l'un des principaux éléments d'exhibits, cette année, au pavillon du Québec à Terre des Hommes. "La leçon d'économie" - film mettant en vedette Jacques Desrosiers - connaît un énorme succès. On peut en dire autant du film "Québec en 2001": des enfants de 6 à 10 ans faisant des extrapolations sur le Québec de demain. Le public peut aussi faire une visite panoramique du Québec dans un car-cinéma: entendre le clown Sol Traiter d'éducation: écouter des imitations de Claude Landré et Jacques Desrosiers pour illustrer l'industrie chimique et voir "Jouez Québec" sur triple écran. Récemment, on a ajouté des exhibits forts intéressants sur nos créateurs et nos inventeurs.

QUE CHANTER AVEC MA CHORALE

N'est-ce pas la question qui préoccupe tous les chefs de chœur?

Que faire pour connaître du Répertoire? L'Action Musicale et Liturgique répond à cette préoccupation en inaugurant en "première mondiale" une session audio-visuelle, imaginée par Pierre Kaelin, un des chefs de chœur les plus en vue à l'heure actuelle, à cause de ses talents pédagogiques comme aussi à cause de ses réalisations.

Les sessionnistes verront défiler sur écran les partitions d'environ 200 oeuvres chorales pendant qu'ils pourront en écouter la musique ou la chanter eux-mêmes.

Le répertoire présenté englobe tout l'art choral dans ses divers styles, profanes ou religieux, pour voix mixtes ou voix égales, pour grandes et petites chorales.

Aussi, enfin, le chef de chœur pourra choisir en connaissance de cause.

Cette session sera donnée par l'Action Musicale et Liturgique du 10 au 23 août, au Séminaire Saint-Augustin à Cap Rouge, dans un site enchanteur, tout près de Québec. Tél.: 418-651-7655.

LE 1,500,000 IÈME VISITEUR EST ATTENDU AU ZOO DE ST-FELICIEN EN FIN DE SEMAINE

L'arrivée au Jardin zoologique de Saint-Félicien du visiteur qui sera le un million cinq cent millièmes à pénétrer sur les terrains réaménagés par ARDA-Québec donnera lieu à une cérémonie grandiose et touchante à la fois.

Fondé officiellement il y a huit ans, le jardin zoologique de St-Félicien aura accueilli des touristes de plus de 50 nationalités. Mais il ne serait pas étonnant de voir un citoyen de la région frapper juste dans le mille, durant la fin de semaine prochaine, samedi ou dimanche 2 et 3 août, comme ce fut le cas pour le millionième visiteur, il y a 3

ans.

L'heureux élu sera admis gratuitement sur les terrains du jardin zoologique, en compagnie des membres de sa famille. Un repas gratuit leur sera servi pour la circonstance et ces moments agréables seront croqués sur la pellicule pour s'inscrire dans l'histoire de la Société zoologique de St-Félicien.

En outre, un magnifique souvenir sera décerné à la famille que le sort aura favorisé ce jour-là.

L'heureux événement devrait se produire durant la fin de semaine prochaine, tout probablement samedi ou dimanche, 2 ou 3 août.



Gabriel Fortin Inc

C.D.A.As.
COURTIER D'ASSURANCE
301 Boul. Dequen
ALMA
Tél.: 668-8373

ASSURANCES:

Résidentielles, Responsabilités industrielles,
accidentement, commerciales, automobiles,
incendies, etc.

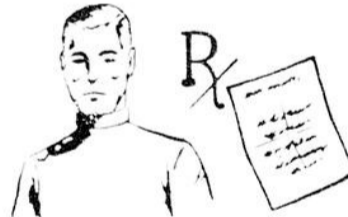
ANALYSTE & CONSEILLER EN ASSURANCE

GABRIEL FORTIN
3 courtiers d'expérience à votre service
J.-PAUL TREMBLAY
MARTIN GAGNON

A VOTRE PHARMACIE DU QUARTIER-NAUD

MAINTENANT

POUR VOS ► PRESCRIPTIONS



DEUX PHARMACIENS
LICENCIÉS
À VOTRE SERVICE

MESDAMES, MESDEMOISELLES, POUR VOS
COSMETIQUES LOTION ET PARFUM
UNE ESTHETICIENNE VISAGISTE DIPLOMÉE

Produits en exclusivité

ARVAL

autres marques reconnues - Du Barry - Max Factor - Houbigant, Chanel, etc. etc. etc.



LA PHARMACIE J. E. BRETON, ENR.

Egide Breton, B. A., D. PH., prop.

BOUL. DEQUEN, ALMA TEL.: 662-3408

LES PETITES ANNONCES

BUREAU A LOUER

Le bureau que l'Hydro-Québec occupe présentement à 901, boul. Dequen, Alma, sera libre à partir du 1er août 1969.

Il comprend: hall d'entrée, salle d'attente, quatre pièces pour pupitres, toilettes, etc. . .

Convient pour professionnel, association, service public, etc. . . Grand stationnement pour automobiles.

Pour information, s'adresser à Canadian Tire and Repair, Co., ou téléphoner à 662-2505 et demander M. Laberge ou encore à 668-8636 et demander M. Gagnon.

A CREDIT

A temps partiel ou plein - commencez votre propre commerce. 582 ont gagné \$3,000.00 à \$7,500.00 en 1968.

Fournissons stock à crédit. Commerce plaisant, profitable. Ecrivez immédiatement pour renseignements gratuits. M. Robert, 21 St-Paul, est, Montréal.

Couple sans enfant demandé pour travail dans maison privée en banlieue de Montréal. Logement dans maison séparée. Monsieur: entretien général extérieur de la maison, chevaux, chauffeur. Madame: travail domestique intérieur. S. V. P. envoyer application avec le plus de détails possible et références à: C. P. 1296 - Place d'Armes, Montréal, Qué.

CHAMBRES A LOUER

On offre à louer des chambres à 207 ouest, rue Grimaud avec entrée indépendante comprenant salon, télévision, télépho., livres immédiatement. Pour informations, téléphonez à 662-5103

VENDEUR DEMANDE

Hommes ou femmes demandés à temps plein ou partiel pour représenter le Laboratoire Claude Inc., distributeur Samec Spécialités cosmétiques, domestiques, brosse, santé et beauté, articles de nylon garantis de 5 ans, eau de javel, savon, etc. Ces vendeurs devront couvrir les territoires établis de Roberval, Normandin, St-Félicien, Dolbeau et les environs, Alma, St-Bruno, Hébertville et St-Cœur-de-Marie. Pour conditions de travail ou autres renseignements, adressez-vous: Laboratoire Claude Inc., 1900, boul. Marquette, Ville Jacques-Cartier, Mt. ou M. Errol Fortin, 52 Gauthier ouest, Alma.

On offre à vendre un terrain résidentiel situé dans le quartier St-Pierre, près de l'église à prix d'arbaines. Ce terrain a une grandeur 50' x 100'. Pour informations, téléphonez à 662-2832.

OBJETS À VENDRE

Si vous avez des objets à vendre? Que ce soit meubles usagers, frigidaires, poeles, appareils électriques, poussettes, carrosses, autos chaloupes, moteurs etc. . . Confiez ce soin à notre département des "Petites Annonces" en téléphonant à 662-2589 ou tout simplement en venant à notre bureau situé à 290, sur la rue Scott. — Le prix y est modique (\$1.50 en montant) et vous retirerez plus que cet argent.

LA PHARMACIE N. SIMARD



Pour toutes vos prescriptions

N. Simard, B.A. B. Ph. L. P.H.

175, RUE COLLARD

662-5342

CARTES PROFESSIONNELLES ... CARTES D'AFFAIRES.

Chronique de l'emploi

ON DEMANDE BUCHERON:

Avons possibilité d'emploi pour quelques équipes de bucherons. L'âge minimum requis est de 18 ans et l'équipement de sécurité obligatoire.

TAILLEUR DE FOURRURE:

Emploi d'une durée de 3 mois et plus. Excellentes conditions de salaire pour le candidat possédant l'expérience et la compétence du métier.

TECHNICIEN

RADIOLOGISTE:

Emploi permanent à l'extérieur de la région. Salaire selon convention collective provinciale.

CHEF CUISINIER:

Très bon salaire, 37 1/2 heure par semaine, emploi permanent à l'extérieur de la région. Cependant devra pouvoir coordonner le travail de quelques employés et posséder un minimum de 10ième année.

ESTIMATEUR DE COUVRES-PLANCHERS:

Le candidat sera âgé de 20 à 35 ans, minimum 1 an dans la vente, bilingue. Emploi permanent dans la ré-

gion.

VENDEURS:

Plusieurs ouvertures sont disponibles dans la vente. Les conditions de salaires et l'expérience varient selon les postes, soit vendeur de machine à coudre, d'assurances, d'équipements de ferme, d'appareils photographiques, de publicité de machines de bureau et plusieurs autres.

Nous avons également des possibilités d'emploi dans plusieurs professions: infirmières, diététiciennes, technicien en électronique, mécanique, professeur pour l'enseignement professionnel.

Pour tout renseignement concernant ces offres d'emploi, consultez votre conseiller au:

Centre de Main-d'Oeuvre du Canada
435 St-Joseph-Ouest
Alma, P. Q.
Tél.: 662-6511

A VENDRE

On offre à vendre à très bon prix une caisse enregistreuse et une balance très propre. Pour informations téléphonez à 662-4060.

PAUL MARTEL c.a.

Bureau: 215 Sacré-Coeur ALMA
Tél.: 668-8351 — 668-8352
Résidence: 205 Bl. Potvin ALMA
Tél.: 662-5482

DEMERS et BOILY

NOTAIRES
Jean-Claude Demers et Gaëtan Bolly
TEL.: 662-6114
Cessionnaire du greffe
de Me R. Lapointe
70, Sacré-Coeur ALMA

DOLLARD BHERER, C.A.

Téléphone: 662-2607
Bureau: 520 Ave Fortin, Alma

OPTOMETRISTE

DR JULES SIMARD, o.d.

Examen de la vue
70, Sacré-Coeur - Tél.: 662-2512 - Alma

Etude de Mes

Louis-J. Fortin et Francis Lemay, Notaires

31 Sacré-Coeur, Alma - Tél.: 662-6413

Cessionnaires des greffes de

Me J. P. Gagnon, N.P. (1872-1925)
Me J. A. Gagnon, N.P. (1906-1952)

Me Ros. Ahjers, N.P. (1923-1959)
Me J. A. Fortin, N.P. (1917-1963)
Me J. A. Plourde, N.P. (1921-1968)

Mann, Gagnon, Bolly & Associés

COMPTABLES AGRÉÉS

Tél: 662-4855

ALMA
70, RUE SACRÉ-COEUR

Robert Mann, C.A.
André Bolly, C.A.

Tél: 275-2111

ROBERVAL

148, BOUL. ST-JOSEPH
St-Joseph, C.A.

Esthétique d'Alma Enr.

20, Sacré-Coeur

Tél.: 662-6445

Mlle Doris Simard, prop.

Esthéticienne
Visagiste

TOUS LES JOURS A VOTRE SERVICE

LE PREMIER MINISTRE PIERRE E. TRUDEAU SERA SUR LE YUGH JONES DE LA CIE PRICE LE 2 AOUT

M. TRUDEAU SUR LE YUGH JONES.

Tout le personnel de la Cie PRICE préposé aux opérations maritimes sera encore au service de la Traversée, le 2 août, et nul doute que le dévouement proverbial de cette vaillante équipe permettra au premier ministre du Canada, monsieur Pierre Elliot Trudeau, et à son escorte, d'effectuer un séjour inoubliable au Pié-kouagami.

Le premier ministre Trudeau montera à bord du Yugh Jones à midi accompagné de plusieurs dignitaires et invités de marque, pour ne quitter le navire qu'à l'arrivée du premier nageur dans la rade de Roberval.

Monsieur Trudeau ira alors recevoir le vainqueur au fil d'arrivée, sous les bravos et les vivats d'une foule de plusieurs dizaines de milliers de personnes.

LA JOURNÉE DE MONSIEUR TRUDEAU. - - -

Le premier ministre du Canada commencera sa jour-

née en assumant la présidence d'honneur du départ des athlètes nageurs, au quai de Péribonka, à 6 heures le matin. La foule pourra le voir de très près et lui serrer la main.

À trois heures de l'après-midi, monsieur Trudeau se rendra au quai de Roberval pour féliciter le vainqueur de la Traversée et pour accueillir les autres nageurs qui le suivront. Encore une fois, la foule pourra voir de près le premier ministre du Canada et même bavarder avec lui.

À 6 heures, monsieur Trudeau sera l'hôte d'honneur de la Cité de Roberval, au souper donné à l'Hôtel-Dieu de Roberval, auquel seront conviées de nombreuses personnalités représentant les municipalités régionales.

À 8h.15 du soir, le premier ministre du Canada sera présent à la remise des trophées et bourses, au palais de l'Agriculture de Roberval. Ensuite, un peu avant 9 heures, il repartira pour

Ottawa avec son escorte. UN HONNEUR POUR LA REGION

"C'est un grand honneur pour le Club aquatique et pour la région de recevoir monsieur Trudeau à l'occasion de la quinzième Traversée internationale car il s'agira de la première visite chez nous d'un premier ministre canadien en dehors des tournées électorales," a déclaré le président du Club aquatique, monsieur Pierre Lajoie. Ce dernier invite toute la communauté régionale à réserver un accueil enthousiaste et chaleureux à ce grand sportif qu'est monsieur Trudeau.



Attendu impatiemment durant de longs mois, le bébé lama vient de naître, au Jardin zoologique de St-Félicien. Le rejeton au pelage noir est maintenant âgé de 15 jours, mais il n'est pas encore sevré, bien entendu. Détail fort intéressant à mentionner: 10 minutes seulement après avoir vu le jour, ce jeune lama marchait déjà. La mère porte son petit durant 10 ou 11 mois et n'a qu'un rejeton par portée. La période de rut a lieu en août et septembre.

EXCEPTIONNELLE ANNÉE DE PÊCHE AU SAUMON DANS LA RIVIÈRE OUELLE

Depuis le début de la saison, les pêcheurs sportifs ont capturé au-delà de 75 saumons dans les eaux de la rivière Ouelle, dont un spécimen de 32 lb. On estime par ailleurs à plusieurs centaines le nombre total de saumons montés jusqu'ici dans la partie supérieure de la rivière qui est ouverte au public. Ces saumons sont maintenant rendus aux fosses et ce, sur une distance d'une douzaine de milles.

Il s'agit donc d'une année exceptionnelle pour la pêche sportive du saumon dans la rivière Ouelle. Ce succès remarquable est sans aucun doute attribuable aux ensemencements répétés que le Service de la faune du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche a effectués depuis 1961 dans le but de renforcer la population de saumons de cette rivière.

INVITATION AU VOYAGE EN GASPÉSIE

La Direction générale des parcs du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche désire informer les personnes, qui projettent d'effectuer un séjour dans la péninsule gaspésienne, qu'elle dispose encore de nombreux chalets sans pension dans le parc de la Gaspésie, ainsi que dans la réserve Port-Daniel et dans la réserve Cap-Bon-Ami. Il y a encore également d'excellentes cham-

bres disponibles à l'auberge du Gîte du Mont-Albert et à l'auberge de Fort-Prével.

Pour obtenir de plus amples renseignements, on doit s'adresser au bureau des réservations de la Direction générale des parcs: 930 chemin Sainte-Foy, Québec - Tél.: région 418 - 693-2238; 5075 rue Fullum, Montréal - Tél.: région 514 - 873-2969 - et Sainte-Anne-des-Monts - Tél.: 1037 - .



Jeaneau Prudent dit: "Examinez bien le fond avant d'entrer dans l'eau et ne nagez jamais seul."



maintenant en vente en MAXI-FORMAT 40 oz seulement (N° 182) dans tous les magasins de la R.A.Q.

JEAN BELIVEAU PRESENT A LA TRAVERSEE DU LAC LE 2 AOUT

Un peu partout dans les hautes sphères professionnelles, le courage et l'endurance des nageurs qui participent à la traversée du Lac, font l'admiration des grandes vedettes.

Pour un Jean Béliveau n'a jamais caché le respect que lui inspirait les exploits d'un Willemsé ou d'un Abou Heif ou d'un Régent Lacoursière, exploits dont il fut plusieurs reprises, le témoin attentif.

C'est ce qui l'a convaincu de revenir cette année dans la 151ème reprise de la traversée du Lac le 2 août.

C'est ce qui l'a convaincu de revenir cette année dans la 151ème reprise de la traversée du Lac le 2 août.

Jean qui a passé la se-

maine à Los Angeles et à Toronto, assistera à l'arrivée des nageurs après avoir suivi les meneurs durant la journée à bord d'un bateau de la Cie Price.

Il y sera à titre de représentant officiel du Président de la Brasserie Molson du Québec, en Compagnie du Gérant général des ventes, M. Paul Falardeau, comme invités du Club Aquatique du Lac et de Laval Tremblay, agent de la Brasserie Molson dans la région.

Lorsqu'il a annoncé à la presse la visite de Jean Béliveau, M. Laval Tremblay, a rappelé que l'athlète était présent en 1955 lorsque Jacques Amyot réussit pour la première fois à franchir le Piékouagami à la nage.

L'Univers des sports
dimanche 3, 15 h 30

L'Omnium de tennis

Richard Garneau et François Godbout commenteront, pour les téléspectateurs de Radio-Canada, l'Omnium de tennis du Québec, dans le cadre de l'émission L'Univers des sports, le dimanche 3 août à compter de 15 h 30.

Ce reportage en couleur nous parviendra directement du club des employés civils, à Québec, situé en face de l'immeuble principal du gouvernement.

Evidemment, cette compétition sportive mettra aux prises quelques-uns des meilleurs tennismen au monde.

Mentionnons ici la présence de Brian Fairley (Nouvelle-Zélande), de François Juffret (France), de Cliff Richey (Etats-Unis), de John Alexander (Australie) et de Zeljko Franulovic (Yougoslavie).

Réalisation: Ronald Corey.

DEMOLITION D'AUTOS AU MONT-HEBERT



Dimanche dernier à la piste Mont-Hébert de Notre-Dame d'Hébertville l'action ne manquait pas. Le spectacle présenté aux quelque deux milles spectateurs présents à cet intéressant programme, était riche en émotion forte.

Le no. 30 piloté par Luder Dubé de Jonquière a remporté à lui seul trois courses en plus de la compétition toutes catégories. Le no 12, son conducteur Marcel Lalancette a également très bien figuré comme à chaque programme auquel il a participé.

Des nouveaux venus à la piste Mont-Hébert. Les conducteurs de Ste-Croix ont bien conduit leurs bolides, et se sont attirés l'admiration des milliers de gens

venus pour encourager leur favori.

Dimanche dernier plus de \$1,000.00 était à l'enjeu, avec un montant semblable les coureurs sont de plus en plus intéressés à évoluer sur ce circuit.

Une rumeur courait cette semaine à l'effet que le gérant de la piste de courses du Club Mont-Hébert démissionnerait de son poste.

M. Michel Girard n'a pas voulu commenter la nouvelle et s'est contenté de nous inviter à une réunion des conducteurs, propriétaires et dirigeants de la piste Mont-Hébert.

Dans une prochaine édition, nous vous donnerons le compte-rendu de cette rencontre, et vous ferons part de la décision de M. Girard.

LA PISTE DE COURSES SAGUENAY S'ATTEND D'AVOIR SON \$1,000,000. EN FIN DE SEMAINE

La Piste Saguenay, de Jonquière, atteindra le million de dollars au pari-mutuel à son 281ème programme de la saison soit le dimanche 3 août. Il s'est parié jusqu'à présent la somme de 933 mille 100 dollars en 26 réunions, une augmentation de 60 mille 104 dollars sur la période correspondante de 1968.

Les dirigeants du Club de Courses Centenaire se sont dits satisfaits des résultats obtenus jusqu'à présent et il va de soi que les objectifs de la saison se concrétiseront à cette allure, soit environ deux millions, 500 mille dollars au mutuel.

Jamais dans le passé les dirigeants de la Piste n'ont distribué autant de bourses aux hommes à chevaux. Il est fréquent cette année de voir des montants de \$2,000 de bourses et plus par programme.

A titre d'exemple, disons que l'ambleur Gard Scott, de Jean-Hugues Tremblay, de Chicoutimi, a déjà mérité à son propriétaire la somme de deux mille 62 dollars en bourses en 15 départs seulement. Le gagnant de plus de \$4,000 l'an dernier, Worth Betting n'avait jamais atteint ce montant à ce stage-ci de la saison. Ajoutons qu'un bon nombre d'autres coursiers ont déjà obtenu des gains de mille dollars et plus.

Il est une chose cependant que les dirigeants voudraient inculquer aux propriétaires et conducteurs de la classe invitation, c'est de déployer encore un peu plus de vitesse pour rendre le spectacle plus captivant pour les amateurs.



Sur la photo nous apercevons de g. à d. M. Martin Dufour représentant de Léonce Harvey commanditaire, Miss Cavalière de Bagotville, Hélen Belley, Miss Cavalière d'Alma, Mlle Francine Boudreault, Mlle Tremblay qui était l'autre candidate et une des organisatrices de la soirée Miss Cavalière représentera le club de fer d'Alma à Bagotville. (photo Adrien Harvey)

CLUB AUTOMOBILE DU QUEBEC

Permettez-moi de vous aider en cas d'accident d'automobile.

A-A-A



30 SERVICES POUR \$15.00
VOUS VOULEZ FAIRE UN
BEAU VOYAGE

CONSULTEZ-MOI

Assurance Automobile 10% de rabais.

SANS ACCIDENT

Gilles Larouche

219 BOUL. LAROUCHE

662-2225

ALMA



MOLSON
et LAVAL TREMBLAY



vous invitent au
15^e anniversaire
de

LA TRAVERSÉE
DU LAC ST-JEAN
le 2 août 1969



LA TU PARLES!
Brassée au Québec par Molson

LE SPRINT MOLSON DE LA TRAVERSEE DU LAC EST A VOIR

Institué en 1965 pour ajouter un élément spectaculaire à la Traversée internationale du lac Saint-Jean, le fameux sprint MOLSON, présenté dans la rade de Roberval, donne lieu depuis, à des efforts héroïques de la part des meilleurs nageurs du monde.

D'une longueur approximative de un mille, le sprint BOLSON permet aux dizaines de milliers de personnes massées sur les rives du lac Saint-Jean, à Roberval, de voir l'athlète nageur tenter l'ultime effort après une épuisante traversée de 25 milles.

Une bourse de \$500 est accordée au vainqueur du sprint MOLSON, et un prix de \$200 est attribué à celui qui vient en 2^e position pour la rapidité de ses brasses, dans ce dernier mille.

RECORD FORMIDABLE DE HEIF A ABATTRE

L'an passé, l'athlète de la République Arabe Unie, Abdel Latif Abou Heif, a établi une marque qui ne sera probablement jamais éclipisée, réalisant le sprint MOLSON en un temps de 10 minutes, 44 secondes 8 dixièmes.

En 1965 et 1966, le sprint MOLSON avait été remporté par Herman Willems; en 1967, par Judith de Nys, maintenant retiré de la compétition.

UNE MEILLEURE VUE

Les traditionnelles estacades de bois délimitant le parcours du sprint MOLSON seront remplacées, cette année, par de menus objets flottants retenant les cables à la surface de l'eau, ce qui donnera au public une meilleure vue des nageurs durant le sprint. Comme l'a déjà si bien dit un chroniqueur sportif de Montréal, "le sprint MOLSON est à la Traversée du lac Saint-Jean ce que le joyau est au diadème. Le sprint MOLSON, c'est le dernier round d'une lutte à finir entre l'homme et les éléments".

AU CLUB DE BRIDGE

Séance de mardi le 22 juillet 1969.

1^{er}: M. et Mme Daniel Martel.

2^e: Mme Jean-Marie Boivin, M. Thaddée-Paul Gagnon.

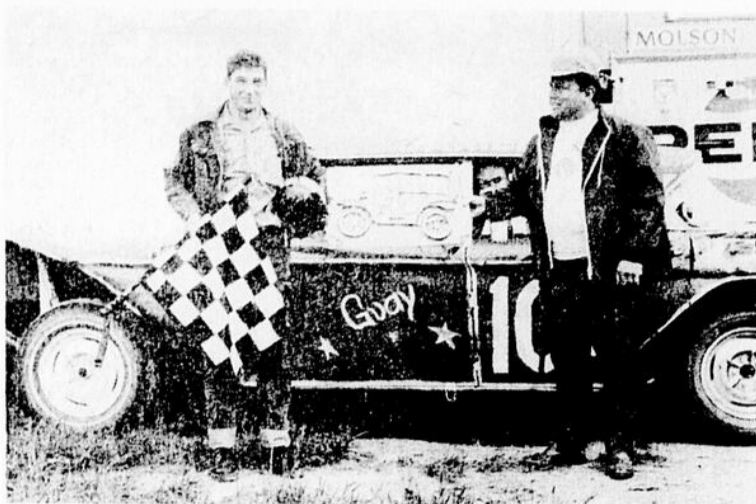
3^e: M. et Mme Yvon Ouellet.

4^e: Mme Yvan Fleury, M. Nicolas Hudon.

5^e: M. et Mme Francis Renaud.

On rappelle à tous les bridgeurs que le tournoi de la Traversée aura lieu mardi le 5 août 1969, à l'école St-Pierre.

Il y aura trophée offert par M. Paul Martel, C. A. et aussi des prix en argent.



Sur cette photo nous apercevons Daniel Guay d'Hébertville-Station qui reçoit le trophée Molson de Rémi Gaudreault représentant de Molson d'Alma, pour avoir arrivé premier aux courses du Club Mont-Hébert le dimanche précédent.

LA LIGUE DE BALLE MOLLE À SON MEILLEUR

La ligue de balle-molle de la Cité connaît une fin de saison particulièrement très mouvementée.

En effet, il faudra attendre les dernières parties pour savoir qui remportera le championnat et les honneurs individuels. Les trois premières équipes comptent sur des joueurs exceptionnels qui pourraient causer des surprises au cours des dernières parties.

Le classement:

	PJ.	P.
Laurentien	18	27
Hôpital	18	26
Gardes	17	23
Cité	16	20

Postiers	18	14
Expos	16	12
Professeurs	17	10
Boily et Cie	17	5

LES LANCEURS:

	V	D.
Gaston Tremblay, L.	10	2
Yvon Larouche, H.	10	4
André Tremblay, G.	8	2
Claude Ouellet, C.	8	3

RETRAITS AU BATON:

Gaston Tremblay	130
André Tremblay	115
Yvon Larouche	111

FRAPPEURS:

Henry Savard, C.	475
Reynald Vallières, L.	347
Reynald Girard, H.	347
André Tremblay, G.	344

La Traversée du Lac St-Jean s'en vient...

...fêtons bien!



RÉSUMÉ DU PROGRAMME

	26 Juillet	27 Juillet	28 Juillet	29 Juillet
	3h. Marina 8h. Couronnement 10h. Ouverture Gayethèque	2h. Aqua-Rama-Dolbeau 2h. Roberval Course Accélération	Journée des Enfants 8h. Ouverture de la Discothèque Café-Terrasse Coin des Artistes Théâtre de poche	Critérium Cycliste
	30 Juillet	31 Juillet	1er Août	2 Août
	6h. Souper dans les rues Danse dans les rues	8h. Parade des Nageurs	8.30h. Messe des nageurs 12h. Dîner des nageurs 4.30h. Réception par la Cité 8h. Nocturnale	La Traversée 6h. Départ des nageurs 2h. Arrivée 6h. Réception 8.30h. Remise des trophées

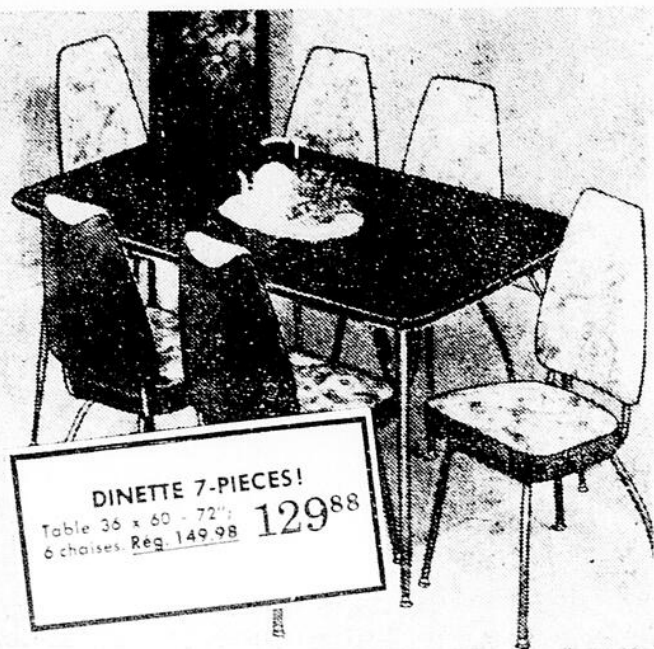
CROIX D'OR de Melchers

167-C 40 oz \$8.30
167-B 25 oz \$5.45
167-A 10 oz \$2.35



LES DISTILLERIES MELCHERS LTÉE, BERTHERVILLE, Q.U.E.

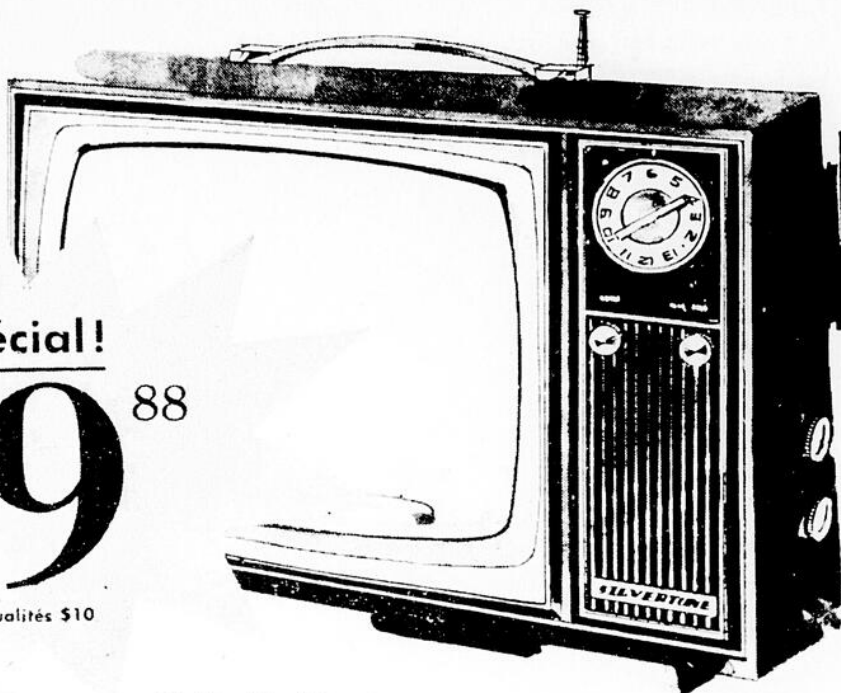
EN VENTE DU 30 JUILLET AU 9 AOÛT INCLUSIVEMENT!



DINETTE 7-PIECES!
Table 36 x 60 - 72"
6 chaises. Rég. 149.98 **129⁸⁸**

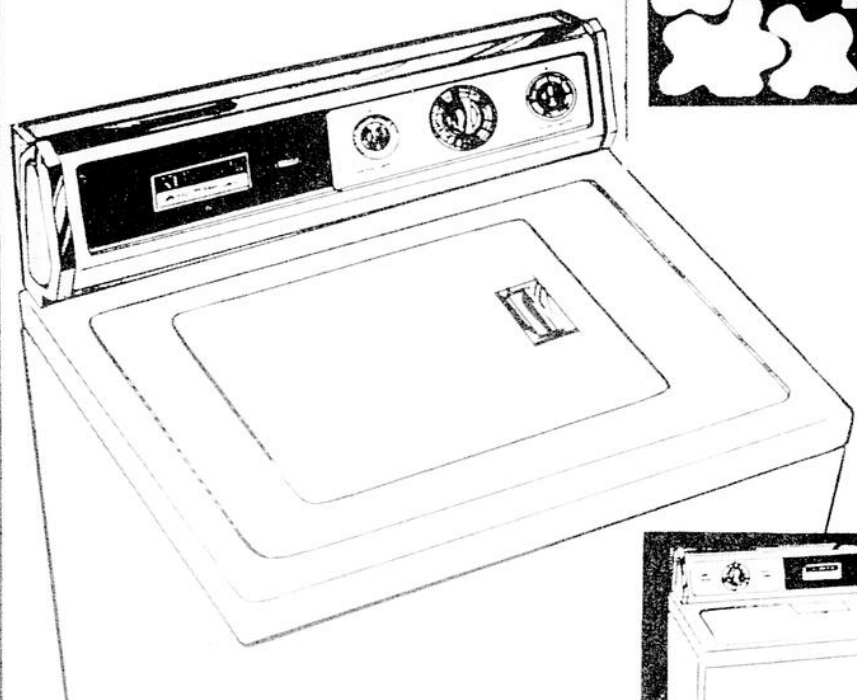
TELEVISEUR PORTATIF 9"!

Spécial!
99⁸⁸
Mensualités \$10

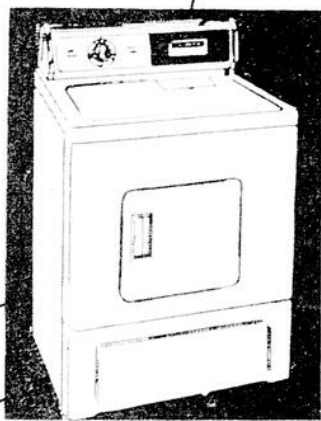


- Modèle Silvertone portatif léger!
- Châssis de 9,000 volts!
- Modèle horizontal!
- Fini de ton vert!
- Antenne télescopique!
- GARANTIE INCLUSE!

VENTE D'AOÛT POUR LE FOYER



ENFIN!
Crédit à plus longue échéance sur appareils ménagers!
Cuisinières, Réfrigérateurs, Congélateurs, Laveuses, Sécheuses, Lave-vaisselle
Aucun versement comptant selon notre mode de paiement facile!



KENMORE POUR CEUX QUI DESIRENT ACHETER MEILLEUR A PRIX MOINDRE!

LESSIVEUSE 5 CYCLES!

- 5 cycles!
- 2 vitesses!
- Filtre auto-nettoyant
- 5 températures!
- Niveau d'eau réglable!
- Capacité de 14 livres!

Rég. 304.95
284⁸⁸ ch.
Mensualités 11.50

SECHEUSE 2 CYCLES!

- Sécheuse automatique Kenmore!
- Chaleur douce dégressive!
- Élément de 3,600 2,000 watts!
- Lumière intérieure!
- Lampe assainissante!
- Filtre à charpie incorporé!

Rég. 209.95
188⁸⁸ ch.
Mensualités 7.50

FAUTEUIL INCLINABLE
Rég. 138.98 **119⁸⁸**
Type de modèle de luxe à inclinaison totale pour le plus de confort possible. Design luxueux. Rechargez facilement votre "Naugahyde" dans les fentes de haut et de bas.
Modèle berçant, rég. 169.98 149.88

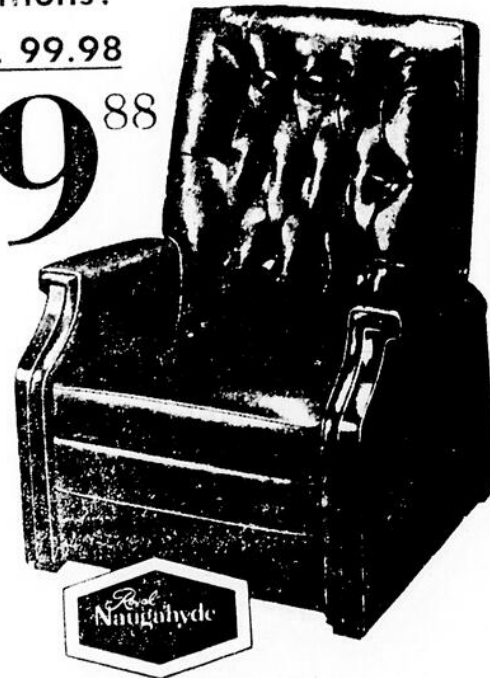


Ce fauteuil inclinable vous procurera tout le confort désirable. Attrayant fini similaire "Naugahyde" d'une robustesse éprouvée. Choix de brun, or, vert ou noir.
Modèle berçant, rég. 119.98 99.88

FAUTEUIL INCLINABLE 3 POSITIONS
Siège à coussin réversible. Recouvrement de similicuir "Naugahyde" dans les tons de brun, or, vert ou noir.
Modèle berçant Rég. 149.98 129⁸⁸ **99⁸⁸**

FAUTEUIL INCLINABLE 3 positions!

Rég. 99.98
89⁸⁸



SIMPSONS-SEARS

191, RUE SACRE-COEUR

ALMA

Tél.: 662-3447